



Isener Markthote

August 2011

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

Musical-Projekt „Vita Semper“

Wenn am 16. September das Rockmusical „Vita Semper“ im Klement-Saal uraufgeführt wird, kann sich das Publikum selbst ein Bild davon machen, ob das Experiment geglückt ist. Gemeint ist die Zusammenarbeit von Theaterverein und den Machern von „Generation Gold“. Die Proben laufen schon recht überzeugend, wobei auffällt, dass sich die Disziplin der Theaterleute mit der Lockerheit der Rockmusiker scheinbar auf wundersame Weise ergänzt. Regie führt Susanne Fehmer – zum ersten Mal und es soll gleich ihr Meisterstück werden. Agierte sie 2004 beim Freiluftspektakel „Melusina“ noch als Statistin, spielte und sang sie drei Jahre später bei „Generation Gold“ schon eine der Hauptrollen. Und nun ist sie die Verantwortliche für „Vita Semper“, das von ihr auch initiiert und geschrieben wurde. „Der unaufhaltsame Aufstieg der Susanne F.“ wird innerhalb des Teams schon gewitzelt, aber nicht hinter vorgehaltener Hand, denn Offenheit und Gemeinsinn sind Markenzeichen des Projektes. Als Susanne mit ihrer Idee im April letzten Jahres zu mir kam, wurde schnell klar, dass die Umsetzung des aufwändigen Stücks nur unter der Leitung des Theatervereins zu verwirklichen sei. Glücklicherweise stimmte die Vorstandschaft einstimmig dem Projekt zu. Unterstützung für die Regiearbeit findet Susanne bei Martina Nicolai. Die routinierte Theaterspielerin aus Pemmering, die bisweilen auch in der Hofkunst Loipfung auf der Bühne steht, bringt ihr ganzes Können vor, hinter und auf der Bühne mit ein und ist von unschätzbarem Wert. Die Besetzung schien zunächst geritzt, denn neben Henry Schiller, Andrea Heimann, den Nirschl-Zwillingen, Tobi Röder, Rul Kellner und mir (alles Musical-Leute) kamen vom Theaterverein Conny Lösel, Franz und Syl-



Die Regie beim Rockmusical „Vita Semper“ führen (v.l.) Susanne Fehmer und Martina Nicolai.

via Drasch, sowie Oliver Fürstenhoff, Michael Kopp, Elke Bichlmaier, Marlis Reich, Linda Rehm, Karo Zacherl und Frieda Schmid hinzu, wobei letztere auch wegen ihrer professionellen Näharbeiten begehrt ist. Ein Neuling im Team ist Franziska Grundner aus Eibach. Nur für die männliche Hauptrolle ließ sich partout keiner finden. Ausgerechnet beim Pemmeringer Starkbierfest wurde ich auf Stefan Hobmaier aufmerksam (vor allem wegen seiner Interpretation des Marihuanabams), und schließlich gelang es, ihn zum Mitmachen zu bewegen. Stefan hat es bisher übrigens nicht bereut. Ein Musical- oder Theaterprojekt steht und fällt auch mit den Leuten, die im Hintergrund werkeln. Hier sind es Souffleuse Silvia Pfisterer, Marlene Angermaier und Rosina Huber in der Maske, sowie die Techniker Christian Wimmer und Johannes Heller. Bereits im Sommer 2010 machten wir uns Gedanken zur Musik und waren froh, mit Bonifaz Prexl aus Niederding wieder den besten Mann für die Studioarbeit gefunden zu

Fortsetzung Seite 2



In den Hauptrollen müssen sich Conny Lösel und Stefan Hobmaier als Anne und Ben beweisen.

Aufführungstermine:

Rockmusical „Vita Semper“

im Isener Klement-Saal

am 16., 17. und 23. September 2011

Einlass: 19.00 Uhr, Beginn 20.00 Uhr

Eintrittskarten an der Abendkasse für 10,- Euro und im Vorverkauf für 8,- Euro bei Haas Lotterie & Mehr.

Die CD zum Musical gibt es für 5,- Euro ebenfalls bei Haas Lotterie & Mehr.



Isener Marktbote

„In eigener Sache“

Wir bieten Isener Vereinen an, ihre Nachrichten kostenlos im Isener Marktbote zu veröffentlichen. Damit unsere Vereine gleichermaßen die Möglichkeit einer Veröffentlichung im jeweils nächsterscheinenden Isener Marktbote nutzen können, drucken wir pro Verein eine Nachricht bis zur Größe von ca. einer 1/4-Seite einschließlich Bilder bzw. ca. 1800 Anschlägen (mit Fotos entsprechend weniger). Diese Regelung bezieht sich bei großen Vereinen auf die jeweiligen Sparten/Abteilungen. Sollte ein Beitrag größer sein, besteht die Möglichkeit einer Fortsetzung im darauffolgenden Isener Marktbote. (Der Verlag behält sich Kürzungen vor!) So ist es ansässigen Vereinen möglich, über ihr Wirken zu informieren, Interesse zu erwecken und auf diesem Weg eventuell sogar neue Mitglieder zu finden. Veranstaltungen die mit kommerziellen Geldeinnahmen verknüpft sind, wie Bier-, Weinfeste oder Konzerte können Sie durch Anzeigen im Isener Marktbote publik machen. Eine kostenlose Eintragung im Terminkalender unseres Blattes verhindert Terminüberschneidungen.

Noch eine Bitte: Senden Sie uns Ihre Dateien im Idealfall per e-mail (druck@nussrainer-isen.de) oder auf CD.

Fortsetzung von Seite 1

haben. Leider war bei ihm aufgrund parallel laufender Projekte Komponieren nicht mehr in dem Maße möglich wie bei „Generation Gold“. Auch der Weggang von Timmy Hölter musste verkraftet werden. Das Wunder, das hierzu nötig war, hieß Henry Schiller. Den Vollblutmusiker hatte der Musical-Virus befallen und er komponierte acht wunderbare Songs in kürzester Zeit. Die meisten Songtexte hatte ich zwar schon geliefert, doch nur im Ping-Pong-Spiel zusammen mit Henry reiften sie zur richtigen Passform. Dass die insgesamt elf Songs auch live funktionieren, konnten wir beim Sinnflut-Auftritt am 24. Juli überzeugend demonstrieren. Der Vita-Semper-Band gehören neben Bonifaz und Henry noch Matt Grissini, Juxe Miller und Robert Vitzthum an.



Bei Sinnflut wurden die 11 Musical-Songs zu „Vita Semper“ bereits vorgestellt, hier Henry Schiller mit seinem Chor.

Anzeige

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Die „CSU-Ecke“

Der CSU-Ortsverband wünscht allen Mitgliedern und Bürgern, in unserem wunderbaren Isental, schöne und erholsame Ferien.

Nach dem politischen Sommerloch melden wir uns wieder zurück.

CSU Ortsverband Isen
Kornelia Angermaier, Ortsvorsitzende

Die Handlung

Ben und Anne lassen sich mit Vita Semper therapieren, was ewige Jugend verheißt und werden in die Clique der Deathless aufgenommen. Während Ben total begeistert ist, bleibt Anne eher zurückhaltend. Zu recht, wie sich später herausstellt. Immer wieder gerät sie mit den Deathless, Dr. Improbis und Event-Manager Rudolph King aneinander, weil sie deren Lebensstil und den Sinn der Behandlung hinterfragt. Die einzige Unterstützung findet sie bei den Chariots, einer Gruppe, die sich gegen die Behandlung entschieden hat. Nicht nur weil sie fast unbezahlbar ist, sondern weil das natürliche Altern für sie einen Sinn hat. Ist die ewige Jugend tatsächlich so erstrebenswert? Lassen Sie sich auf ein Experiment ein, das vielleicht schon bald Realität sein kann. Weitere Infos unter www.vita-semper.de.vu

Albert Zimmerer

Fahrschule MAX GRECKL jun.

FAHRSCHULE
GRECKL

Grottenau 5
84424 Isen

Telefon 0 80 83/54 96 74

www.fahrschule-greckl.de

Ausbildung in den Führerscheinklassen

BE, B, A, A1, M, L, Mofa.

Unterricht und Anmeldung

Di. und Do. 19.30 – 21 Uhr.

GUTSCHEINE

für Fahrstunden

Die etwas andere
Geschenkkategorie!

Land-, Forst- und Gartentechnik

Taifun

STIHL

Viking

TIGA



Verkauf und Reparatur bei:

Heller
Landtechnik



Penzing 3
84435 Lengdorf
Telefon:
0 80 83/5 30 60



Holnburger Pflegedienst

Elke Gaigl – 84435 Lengdorf
Telefon (08081) 9553748

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Hauswirtschaftspflege
- Holnburger Hoftage

Wir pflegen
mit Freude!

Rufen Sie uns an!



Gasthof Klement

Restaurant • historischer Saal • Gästezimmer
Münchnerstrasse 3, 84424 Isen
Tel: 08083/211, Fax: 08083/1726
info@gasthof-klement.de • www.gasthof-klement.de

Wir machen Betriebsurlaub!!!

Unser Gasthof ist vom 20.08. bis einschließlich 03.09.2011 geschlossen!
Wir freuen uns, Sie nach unserem Urlaub bei uns begrüßen zu dürfen!

**Vorschau:
Steakwochen vom 04.-15.09.2011**

Musical Vita Semper im Klement-Saal am 16./17./23.09.2011

nah & gut

10% Bonusrabatt auf alle Schreibwaren
bei Einkauf ab 10,- €

ausgenommen sind Angebote, wie:

Collegblöcke



Schulhefte

DIN A5, 16 Blatt
DIN A5, 32 Blatt
DIN A4, 16 Blatt
DIN A4, 32 Blatt
ab

-,29



Feinkost Volker Neef

Bischof-Josef-Straße 2 – 84424 ISEN – Telefon (080 83) 5 41 57



Bus für Hauptschule

Die ÖKO-Hauptschule bekam für ihre Schulausfahrten einen neuen Kleinbus.

Noch sind Ferien, aber die ÖKO-Hauptschule Ernstbrunn, die als neue Mittelschule im September in Betrieb gehen wird, kann sich schon über Mobilität durch einen neuen Kleinbus freuen. Vizebürgermeister Horst Gangl, der Obmann der Hauptschulgemeinde, die die Gemeinden Ernstbrunn, Großmugl, Großrußbach und Niederleis umfasst, hat den neuen Kleinbus der Presse und den Mitsponsoren bereits vorgestellt. Der „ÖKO-Bus“ wird für alle Projekte der ÖKO-Schule wie ÖKO-Wochen und Projektstage sowie die laufenden Ausfahrten zu Sportbewerben wie Fußball und Volleyball, bei Schulveranstaltungen und Schulbewerben genutzt werden.

Gangl, der das Projekt umgesetzt hat, beziffert die Kosten mit rund 20.000 Euro und dankt den Ernstbrunner Banken Raiffeisenkasse, Sparkasse und Volksbank für ihre Mitfinanzierung von je 1.000 Euro. „Danke den Ernstbrunner Geldinstituten und allen, die mitgeholfen haben, dass ich heute den neuen Kleinbus präsentieren kann“, so Gangl, der damit die Möglichkeit geschaffen hat, dass die Kinder mit einem neuen Bus reisen können.



Der neue „ÖKO-Bus“ für die Ernstbrunner Schule ist schon da. Vizebürgermeister Horst Gangl präsentierte das neue Fahrzeug, das von Direktor Kurt Sommer seitens der Raiffeisenkasse, Filialleiterin Maria Nittmann von der Sparkasse und Direktor Josef Hein von der Volksbank finanziell unterstützt wurde. Foto: Christelli

Trainingsjacken zur Motivation

Die Raika Ernstbrunn brachte einheitliche Dressen.

Auf den Haselbauer-Kegelbahnen in Niederleis trainieren die Senioren von Ernstbrunn und Niederleis erst seit einigen Monaten. Bei der Landesmeisterschaft kam die unter „Senioren Ernstbrunn“ spielende Mannschaft nicht ins Spitzenfeld. Die Raiffeisenkasse Ernstbrunn tröstete die nur am 22. Rang gelandeten Seniorenkegler mit einheitlichen Trainingsjacken mit Aufschrift, um künftig ein einheitliches Auftreten zu ermöglichen.

Sportpreis

Der Gemeinderat der Großgemeinde Ernstbrunn hat die Vergabe eines Sportpreises 2011 beschlossen. Der Mountainbiker Thomas Strobl bekam im Rahmen der Ernstbrunner Festtage den Sportpreis der Gemeinde Ernstbrunn überreicht. Bürgermeister Johann Prügl holte den Radsportler auf die Festbühne: „Schön einen Europameister in der Gemeinde zu haben, wir können zwar kein Grundstück schenken, aber wir anerkennen die Leistung mit ein paar Euros“,

Paßfotos - Digitale Bilder mit i-Port Terminal - Rahmen - Alben
- Kinderaufnahmen - Familien - Gruppen
- digitale Bildretusche - Batteriewechsel

Mein 1. Schultag
13. 9. 2011

Bilder, die ein Leben lang bleiben
Fototermin zum Schulanfang
Für die Schultüte: Kinderuhren & Wecker
Bücher zum Schulanfang!

Infos + Termine:
Tel.: 08083 380
Dorfner Str.2 84424 Isen
Wir machen Betriebsurlaub von 22.8. - 5.9.2010

Stefan Böld
Fotografie

Bücher Bestell-Service - Hochzeiten - Events - Klassentreffen

gratulierte der Gemeindechef dem erfolgreichen Sportler mit einer Urkunde und der Dotation im Festzelt.

Gemüse aus Eigenbau

Verena Engelbrecht und Aloisia Stacher betreiben Gemüse-Standln.

Seit kurzem gibt es am Ernstbrunner Hauptplatz einen Stand mit frischem Gemüse und Gartenfrüchten aus der Region. Verena Engelbrecht, eine gelernte Gärtnerin, und die Lachsfelder Landwirtin Aloisia Stacher bieten ihre Erzeugnisse in der Hauseinfahrt bei Josef Mayers Allianzbüro jeden Freitag und Samstag von 9 bis 11 Uhr an. Die beiden Selbstvermarkterinnen haben sich dazu entschieden, weil die Handelsspannen so groß sind: „Da bleibt für uns Bauern ja kaum mehr was über“, weiß Stacher. Beide punkten damit, dass es keine langen Transportwege gibt, und erzählen stolz, dass in der Zeit der „Gurkenkrise“ die heimisch erzeugten Gurken reißend weggingen.



Außerdem kommt damit die Marktgemeinde Ernstbrunn jetzt auch an jedem Wochenende zu einem – wenn auch kleinen – Markt. Demnächst werden die Marillen vom Simonsfelder Leopold Wittmann in das Warenangebot aufgenommen.

Heizöl - 25 Jahre billiger als Erdgas

25 Jahre sind eine lange Zeit, in der eine ganze Generation heranwächst. Solange schon sparen Ölheizungs-Besitzer viel Geld, denn seit 1980 ist Heizöl im Durchschnitt **um 25% billiger als Erdgas!** Und noch mehr sparen Sie mit **HUBER**, Ihrem Spezialisten für echt günstige Brennstoffe.

Vergleichen Sie selbst, und rufen Sie an, wir scheuen keinen Preisvergleich.

Lengdorf
Tel. 08083 / 263
Wartenberg
Tel. 08762 / 1221
huber-lagerhaus.de

HUBER
Heizöl - Diesel - Holzpellets
Schmierstoffe - Flüssiggas

Gewinnspiel

Allianz 

Vergleichen Sie ihre aktuellen Versicherungen mit unseren Allianz-Produkten. Jeder Kunde, der seine Versicherungen von uns vergleichen lässt, nimmt am Gewinnspiel teil und erhält zusätzlich einen Gutschein für eine Autowäsche.

Jeder Vergleich lohnt sich.

Wer nicht vergleicht, kann sich auch nicht verbessern.



1. Preis

Samsung 40 Zoll LCD Fernseher



2. Preis

Tankgutschein im Wert von 100,00 Euro bei Tankstelle Anzenberger, Isen



3. Preis

Einkaufsgutschein im Wert von 50,00 Euro im EDEKA-Markt in Isen

Teilnahme ist bis 30. September 2011 möglich.

Die Gewinner werden im Oktober-Marktboten bekannt gegeben.

Allianz THEIS

Münchner Straße 24 - 84424 ISEN
Telefon: (08083) 907220 Fax 907222
agentur.theis@allianz.de
www.agentur-isen.de

Wir vergleichen – Sie waschen KOSTENLOS!

Jeder Kunde, der am **Samstag, 24. September 2011** vor der KFZ-Waschanlage des **Autohaus G. Spielberg Isen** seine KFZ-Versicherung vergleichen lässt, bekommt die **Autowäsche kostenlos.**

VEREINSMITTEILUNGEN

SG „Friedliches Tal“ Eschbaum e. V.

Erfolgreiche Premiere des neuen Eschbaumer Sommerbiathlons

Der Sommerbiathlon der Schützengesellschaft „Friedliches Tal“ Eschbaum am 30. Juli war auch am neuen Veranstaltungsort ein voller Erfolg. Bei idealen äußeren Bedingungen fanden sich 117 Biathleten aus 13 Vereinen sowie fabelhafte 19 Teams für den Gaudi-Radbiathlon in Ziegelstadl bei Isen ein. Mit jeweils 33 Teilnehmern stellten der Veranstalter sowie die Sportler von den Burgrain aus Burgrain die Meistbeteiligung. Das von den Schützen sehr professionell vorbereitete Austragungsgelände, das uns die Familie Gerhard Fruth überlassen hat – herzlichen Dank dafür – fand allseits große Bewunderung. Für Gäste und Sportler war mit Verpflegung und kulinarischen Köstlichkeiten bestens gesorgt.

Vor zahlreichen Zuschauern wetteiferten die Athleten in verschiedenen Altersklassen auf der dankenswerter Weise von den Bayerischen Staatsforsten zur Verfügung gestellten Laufstrecke um die Podiumsplätze.

Bei den jüngsten Biathleten der Klasse Schüler B gewann Johanna Schatz von Gambrius Niedergeislbach mit sensationellen zehn Treffern vor ihrer Mannschaftskollegin Theresa Detterbeck. In dieser gemischten Gruppe verwiesen sie damit den ersten Jungen Daniel Hollweck von den Adlerschützen Kühn auf Platz drei. Ihren ersten Sieg und das zugleich vor heimischem Publikum konnte Veronika Heinisch mit toller Lauf- und Schießleistung bei den Schülerinnen feiern. Aufgrund eines Treffers weniger mussten sich Frithjof Bürger aus Burgrain und Lukas Posekardt aus Eschbaum in der Schülerklasse Maximilian Beck von Grüne Au Peising knapp geschlagen geben. In der Klasse Jugend weiblich war Tamara Pritz aus Burgrain dank kurioser Laufzeit von Anna Kögel aus Niedergeislbach trotz fehlerfreiem Schießen und Anja Lech-



Sieger der Herrenklasse v. l.: 2. Wittmann Franz; 1. Junker Franz; 3. Deuschl Gerhard; Gfüllner Thomas, Schrimpf Hans, Kurle Wilhelm

Honig weiterhin aus eigener Imkerei



Georg Wegmaier
Ranischbergstraße 2, ISEN
Tel. (08083) 467

ner aus Eschbaum nicht zu schlagen. Mit über einminütigem Vorsprung setzte sich der Lokalmatador Josef Deuschl vor den beiden Burgrainern Markus Berg und Adrian Huber in der Klasse Jugend männlich durch. Die beiden Damenklassen wurden von Biathletinnen aus Burgrain dominiert. In der Damenklasse 1 siegte Barbara Pointner und die Damenklasse 2 gewann Christine Wittmann vor Annemarie Häusler und Rosmarie Kögel aus Niedergeislbach. Der Sieg in der Herrenklasse 1 ging dank neun Treffern an Christian Huber aus Harpfing vor den beiden Niedergeislbachern Andreas Osterloher und Anton Schatz. Die dritte Goldmedaille für die SG Eschbaum konnte Franz Junker in der Herrenklasse 2 vor Franz Wittmann aus Burgrain und Gerhard Deuschl ebenfalls Eschbaum unter Dach und Fach bringen. In der Herrenklasse 3 setzte sich der Biathlonroutinier Konrad Brandlhuber aus Lappach vor Rupert Häusler aus Burgrain und Paul Roither aus Harpfing durch. Der Massenstart der Offenen Klasse ging dank hervorragender Laufleistung an Christian Moser aus Niedergeislbach vor den beiden Burgrainern Christian Wieser und Axel Reiner. Die Mannschaftswertung sicherte sich Burgrain vor Eschbaum.

Fortsetzung folgt im nächsten Isener Marktboten.

Veteranen- u. Soldatenkameradschaft Isen Herbstausflug

Der traditionelle Herbstausflug der Veteranen- und Soldatenkameradschaft Isen findet heuer am 18. September 2011 statt und führt in den Bayerischen Wald nach Neuschönau und in die Drei-Flüsse-Stadt Passau.

Abfahrt ist um 6.30 Uhr beim Klement. Die Fahrt geht über Landshut – Deggendorf nach Neuschönau, wo wir um ca. 9.30 Uhr ankommen werden.

In Neuschönau besichtigen wir den erst 2009 gebaut größten Baumwipfelpfad der Welt. Der Baumwipfelpfad im Nationalpark Bayerischer Wald entführt seine Besucher scheinbar in eine andere Welt. Der 1300 Meter lange Steg endet auf der Plattform des beeindruckenden Aussichtsturmes in einer Höhe von 44 Metern und verspricht von nahezu allen Stellen des Pfades traumhafte nahezu grenzenlose Ausblicke, und der Rundum-Panoramablick – an schönen, klaren Tagen ist sogar der nördliche Alpenhauptkamm zu sehen. Der Zutritt zum weltweit längsten Pfad dieser Art erfolgt über einen Einstiegsturm, der mit Hilfe seines Aufzugs auch Senioren einen bequemen und unbeschwerten Besuch ermöglicht.

In Neuschönau bleiben wir zum Mittagessen und starten dann um ca. 13.30 Uhr nach Passau, wo wir gegen 15.00 Uhr eine ca. 2-stündige Schifffahrt mit dem „Kristallschiff“ auf der Donau machen werden.

Die Heimreise, mit einem Aufenthalt zur Brotzeit führt uns über Mühldorf nach Isen zurück, wo wir gegen 21.00 Uhr ankommen werden.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!

Anmeldung wieder direkt bei Omnibus Rosenberger Tel. 08083/ 9576.

Flughafen Shuttle

☎ 01 71 / 9 36 55 30



Alle Kassen

www.framHARMONY.de

☎ 0 80 76 / 86 22

info@framharmony.de

PatientenSENIORfahrten OBER

DAS TOP-EVENT der Region im Oktober:

Atemberaubende Erlebnis Gastronomie mit einzigartiger Mischung aus Musik, Tanz und Humor.

Die attraktiven Damen von „Papillons de la musique“ entführen Sie in eine neuartige Welt der Musikunterhaltung. Wir begleiten diese Show mit einem fantasievollem Vier-Gänge-Menü der Spitzenklasse. Einlass ab 18:30 Uhr, Beginn 19:30 Uhr. Um Reservierung wird gebeten.

Samstag 08. Oktober 2011

Tel.: 08124 / 90 74 50 Oskar Catering GmbH
 Fax.: 08124 / 90 74 515 Am Bach 3
 E-Mail: info@kochhaus-oskar.de 85659 Forstern



Firmenfeiern • Familienfeste • Tagungen • Trauerfeiern • Partys • Events • Hochzeiten

VEREINSMITTEILUNGEN



Nachbarschaftshilfe

In geselliger Runde hat Einsatzleiterin Patrizia Brambring den Aktiven der Nachbarschaftshilfe (NBH) Isen, Lengdorf, Pemmering ihren Dank ausgesprochen. „Ich kann anrufen, wann ich will, ihr seid immer bereit“, lobte sie. Brambring bat darum, der NBH auch weiterhin die Treue zu halten, weil dadurch zahlreichen Menschen im Pfarrverband geholfen werden könne. Auch die Lengdorfer Bürgermeisterin und Vorsitzende des NBH-Vereins, Gerlinde Sigl, sowie ihre Isener Kollegin, Dritte Bürgermeisterin Eva Pfennig, hoben in ihren Grußworten die Bedeutung der NBH hervor. Deren Helfer sorgten mit ihrem Einsatz dafür, individuelle Notlagen zu überbrücken. „Wenn wir die Nachbarschaftshilfe nicht hätten, würden sich viele Bürger nicht zu helfen wissen“, sagte Sigl. Bevor sich die Helfer am gut bestückten Buffet bedienen konnten, frischte der Isener Mediziner Michael Schräge die Erste-Hilfe-

Kenntnisse der Besucher auf. Zwar seien in Isen die First Responder der Feuerwehr innerhalb weniger Minuten zur Stelle, trotzdem sei es wichtig, möglicherweise lebensrettende Maßnahmen anwenden zu können. Dazu gehört bei Bewusstlosigkeit des Patienten zu überprüfen, ob nicht verrutschte dritte Zähne oder Erbrochenes die Atemwege blockieren. Erste Wiederbelebungsmaßnahmen sind dann nötig, wenn keine Atmung mehr festzustellen ist. Dabei

Fortsetzung Seite 8

Paprikaausstellung

**Samstag, 17. und
 Sonntag, 18. September 2011**
 jew. von 10 bis 17 Uhr
 im Gemeindehaus Buch a. B.



Verein für Gartenbau
 und Dorfverschönerung
 Buch a. B. / Reithofen

LENGDORF LANDKREIS ERDING



**4. Lengdorfer
 ADAC**



MOTO- CROSS- RENNEN



**5. Lauf
 zur Südbayerischen
 Meisterschaft**

Sa., 20. 8. 11, 10.00 – 12.00 Uhr: Training
 13.30 – 16.00 Uhr: Wertungsläufe
 Klassen: 50 / 65 / 85 ccm

So., 21. 8. 11, 9.00 – 12.00 Uhr: Training
 13.00 – 17.00 Uhr: Wertungsläufe
 Klassen: Mx 1 / Mx 2 / Mx 3 / Mx 3 – 1 /
 Mx 3 – 2 und Quads

Veranstalter: MSC Thann e.V. und CMF Essenbach e.V.
 Schirmherr: 1. Bürgermeisterin Gerlinde Sigl

folgen auf 30 Mal Herzdruckmassage zwei Atemspenden. Der Arzt betonte, dass nur couragiertes, festes und schnell aufeinanderfolgendes Drücken die Versorgung der Organe mit Sauerstoff garantiere. „Das ist so anstrengend, dass Sie die Massage nicht länger als fünf bis sechs Minuten allein durchführen können“, sagte er. Vor dem Beginn der Reanimation sei es deswegen nötig, den Notruf unter der Telefonnummer 112 abzusetzen. Schrägle appellierte an die Helfer, auch in weniger dramatischen Situationen „lieber einmal zu oft den Rettungsdienst zu alarmieren als einmal zu wenig“.

Die Nachbarschaftshilfe im Pfarrverband Isen, Pemmering, Lengdorf versteht sich als Ansprechpartner für Menschen in schweren Lebenssituationen. Neben den üblichen Hilfen wie Essen auf Rädern, Senioren- und Kinderbetreuung, Fahrdienste und Haushaltshilfe können schwerst-kranke Menschen durch die ehrenamtlich tätige, ausgebildete Palliativ- und Hospizhelferin Patrizia Brambring betreut werden. Auf Wunsch können Angehörige im Trauerfall durch die erste schwere Zeit begleitet werden. Wer Fragen hat oder als neuer Helfer aktiv werden will, kann sich unter Telefonnummer 08083/8529 oder 0175/2185606 mit Einsatzleiterin Patrizia Brambring in Verbindung setzen.



Patrizia Brambring (links) dankte den Helfern der Nachbarschaftshilfe Isen für deren zuverlässiges Engagement.
Foto: Huber

Der nächste gesellige Nachmittag für Menschen mit Demenzerkrankung ist am Montag, 19. September um 14 Uhr im Pfarrheim Isen.

Kath. Fraugemeinschaft Isen

Tagesausflug nach „Maria Eck“ und Adelholzener Werke

Wir laden herzlich ein, zu unserer Fahrt am Donnerstag, den 29. 9. 2011. Abfahrt um 8.30 Uhr am Schulparkplatz. Anmeldung bei Omnibus Rosenberger, Tel. (08083) 9576 oder bei Anneliese Posch, Tel. (08083) 8472.

Anmeldung zur Firm-Vorbereitung

Wir laden die jungen Leute, die im nächsten Jahr gefirmt werden wollen (wer eine 7. Klasse besucht oder sie besuchen würde (z.B. wegen Wiederholung aufgrund von Schulwechsel) herzlich ein, diesen Schritt überlegt, mutig und mit ganzem Herzen anzugehen. An den Schriftenständen unserer Pfarrkirchen liegen dazu Anmeldezettel aus. Diese sollen ausgefüllt zu den Gottesdiensten am 24. und 25. September (zusammen mit dem Firm-Beitrag) mitgebracht und nach den Gottesdiensten in der Sakristei abgegeben werden. Zur Vorbereitung gehören, neben der ganz persönlichen auch der regelmäßige Besuch der Sonntagsgottesdienste, das Mitwirken in den Firmgruppen und die Bereitschaft, bestimmte Aufgaben in den Pfarreien zu übernehmen. Wir möchten auch (etwa drei bis vier) besondere Gottesdienste mit Euch feiern. Ebenso laden wir zu einem Firm-Vorbereitungs-Wochenende (17. – 19. Februar 2012) nach Agatharied ein. Ein Elternabend für die Eltern der Firmbewerber ist am 13. Oktober um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Isen, ein erstes Treffen der Firmbewerber ist (jeweils 18.00 Uhr) am 15. November für Pem-

ALLES, WAS STARK IST



Wenn immer was zu tun ist, kommen die leistungstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

STIHL
DIENST

Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten

Horst Menth — www.menth-gartenservice.de
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388
Telefon 08084/562122 · Telefax 08084/562123

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Anscheinend aus unserem Sortiment: Extensiv-, handbetriebene und sehr langläufige Kraftpakete für den Rasen, für Gartensäuberung und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



mering, 16. November für Lengdorf und Watzling, sowie am 17. November in Isen geplant.

Willibald Greinsberger, Diakon

Ortsverschönerungs- u. Gartenbauverein Isen OVV-Fotoaktion „Lauschige Plätze“

Machen Sie mit bei unserer Fotoaktion mit dem Thema: „Lauschige Plätze“. In Ihrem Garten finden Sie jetzt bestimmt viele attraktive Motive. Schicken Sie uns Ihre Fotos digital noch bis zum 1. Oktober an info@ovv-isen.de. Bitte vergessen Sie nicht Ihre Digital-Kamera auf maximale Qualität einzustellen. Wenn Sie keine Möglichkeit haben selber zu fotografieren dann rufen Sie uns an: Klaudia Linner 08083/8105. Jeder Teilnehmer bekommt eine kleine Belohnung. Auch Nichtmitglieder können mitmachen. Wir freuen uns auf Ihre „Lauschigen Plätze“.

Freizeitprojekt „Natürlich Isen!“

Wer kennt sich aus in Isen?

Die bewegte Geschichte des Marktes Isen erlebbar machen – das ist eines der Ziele, die sich das Freizeitprojekt „Natürlich Isen!“ auf die Fahne geschrieben hat. Über Monate hinweg hat das Team „Historienpfad“ reizvolle historische Punkte in und um Isen gesucht und mit den entsprechenden Hintergrunddaten eine Sammlung wirklich sehenswerter Orte geschaffen. Auf Informationstafeln finden sich spannende Hinweise zur Vergangenheit der

Fortsetzung Seite 9

med. Fußpflege



SABINE
BORST

Landshuter Str. 15
85435 ERDING

☎ 0 81 22/30 81

✉ sabine-borst@t-online.de

Termine
nach Vereinbarung

ANWENDUNGEN:

med. Fußpflege

Nagelkorrekturspangen

Fußmassage Klassisch

Fußmassage HOT STONE

Maniküre

HOT STONE
Ganzkörpermassage

Fuß – French

www.fusspflege-erding.de

Fortsetzung von Seite 8

besichtigten Stätten. Und so mancher Isener wird überrascht sein, wozu das eine oder andere Gebäude früher diente, was es mit alten Kellergewölben auf sich hat und welche Plätze die Dorfgemeinschaft schon seit langem prägen.

Als „Eröffnungsaktion“ für den Historienpfad findet am Samstag, 24.9.2011 nachmittags eine Schnitzeljagd statt, zu der alle Isener sehr herzlich eingeladen sind. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Freizeitheim; von dort startet die Rallye, innerhalb derer sich jeder Interessierte zum echten „Isen-Experten“ mausern kann. Zum Abschluss gibt es Stockbrot, Würstchen u. Getränke rund ums Lagerfeuer!

Eva Geiger

TSV Isen – Fußballjugendabteilung

Trainingsbeginn der Fußballjunioren-Mannschaften:

E1: Mittwoch, den 31. 8. 2011, 17:30 Uhr
E2: Dienstag, den 30. 8. 2011, 18:00 Uhr (gilt nur i. d. Ferien)
F1: Dienstag, den 30. 8. 2011, 17:30 Uhr
F2: Dienstag, den 30. 8. 2011, 16:30 Uhr
G1: Donnerstag, den 15. 9. 2011, 17:00 Uhr
G2: Donnerstag, den 15. 9. 2011, 16:15 Uhr

Ausflug der E-Junioren zum Fußballgolf nach Willaberg am 16.7.2011

Nachdem wir uns um 10.45 Uhr am Sportplatz getroffen und die aufgeregten Kinder auf die verschiedenen Autos verteilt hatten, konnten wir pünktlich nach Willaberg aufbrechen.

Ablauf der E1: Als wir um 12 Uhr ankamen hatten die Jungs der E1 schon einen Bärenhunger, so dass sie sich erst bei Spaghetti oder Pommes stärken mussten. Ehe es für sie in den Golfparcours ging, durften sie sich 45 min. im Fußballkäfig austoben. Nachdem die Jungs die Fußballgolfregeln einstudiert hatten, waren sie mit viel Spaß und Feuereifer dabei die geforderten Pars zu unterbieten. Als nach gut 3½ Stunden alle 18 Löcher geschafft waren, durfte sich die E1 noch an der Torwand bzw. am Leiterspiel versuchen, ehe es dann zur Siegerehrung ging.

Ablauf der E2: Das E2-Team machte sich zunächst mit den Regeln vertraut, um sich dann mit Geschick und Talent an den ersten 9 Löcher zu versuchen. Nach dem Mittagessen gegen 13:30 Uhr durften die Jungs die Wartezeit bis zum Fußballkäfig an der Torwand und am Leiterspiel überbrücken. Nach 45 min. Fußballspiel ging es für die Kids dann wieder zurück zum Fußballgolf, wo sie die letzten 9 Löcher beendeten. Anschließend fand auch für sie die Siegerehrung statt.

Um 17.45 Uhr verließen wir mit glücklichen, aber erschöpften Kindern Willaberg. Nach einer Stunde Fahrzeit waren wir schließlich um 18.45 Uhr wieder zu Hause in Isen.



Bevor es ans einlochen ging, wurden die Infotafeln ganz genau gelesen.

TSV Isen – Kickboxen

Grund zur Freude haben derzeit Isens Kickboxer, die auf einer Welle des Erfolgs schwimmen, allen voran Trainer Werner Hirz (links) und sein Vorzeigekämpfer Dennis Schreiber. Der aktuelle Deutsche Vizemeister, sowie Bayerische und Oberbayerische Meister wurde von Bundestrainer Harald Rögner für die WKA-Weltmeisterschaft ab 20. August in Karlsruhe nominiert. Für Schreiber, der in



R-S GmbH

Reiter-Schmied

Schlosserei · Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen

Telefon 0 80 83/9 08 42 40
Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65
Mobil 01 63/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

JETZT FÜR JEDEN DAUHERN BEZAHLBAR

Frauensache? Fenster zu Möbeln passend!



innen Holz pur **außen Alu**

5 Holzarten In 182 Farbvarianten
204 Farbvarianten

UNILUX

HOLZ-ALU-FENSTER VOM MARKTFÜHRER, UNILUX.

Lichtenweg 16a | 84424 Isen | Telefon: 08083/549173 | info@holzausbau-isen.de

Anton Maier
Schreinermeister

- Fenster
- Türen
- Wirtsgärten
- Markisen
- Insektenschutz
- Treppen
- Garagen- & Industriertore

HOLZAUSBAU-ISEN

www.holzausbau-isen.de

der Klasse bis 75 Kg antreten und mindestens fünf Kämpfe bestreiten wird, sieht Hirz gute Chancen auf eine vordere Platzierung, wenn auch nicht auf den Titel selbst. Der engagierte Trainer bestand erst kürzlich die Schwarzgurt-Prüfung und erwarb sich damit seinen 1. Dan. Derart gestärkt wird das erfolgreiche Kickbox-Tandem des TSV Isen die Reise nach Karlsruhe voller Zuversicht antreten. Und das ohne große finanzielle Einbußen, dank der Sponsoren Orthopädie Plochmann Erding, Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt, Druckerei Nußrainner Isen, Gewerbebau Robert Decker Dorfen, Bauunternehmen Konrad Wolfbauer Isen und Tuttis Kebabhaus Dorfen.

Albert Zimmerer



Wer braucht da Italien?

Wenn es daheim im Pool so schön sein kann...



KIELBASSA-Schwimmbadpflegemittel

Jahnstraße 4
84424 Isen
Tel: 0 80 83/54 02 28

KIELBASSA
Schwimmbadpflegemittel

www.kielbassa-online.de

Jugendzentrum JUZ

Neuwahlen notwendig wurden beim Isener Juz, nachdem sich zwei Vorstandsmitglieder für ein halbes Jahr nach Australien verabschiedet haben. Als 1. Vorsitzender bestätigt wurde Marc Grossmann (stehend links). Ihm zur Seite stehen (v. r.) Michael Maurer (Kassenwart) und Dominik Röder (Beisitzer), sowie (sitzend v. r.) Nicole Kain (Schriftführerin), Dennis Algasinger (Beisitzer) und Thomas Stein (2. Vorsitzender). Zum Einstand veranstaltet das neue Führungsteam ein Fußballturnier auf dem Schulhartplatz. Es findet statt am Samstag, 20. August ab 13 Uhr. Wer Lust und Laune hat, kann mitspielen – Senioren- oder Kindermannschaften sind ebenfalls erwünscht. Preise winken. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, ebenso für kühle Getränke. Zum Abkühlen steht auch ein kleines Planschbecken bereit. Anmeldungen sind möglich auf der Facebook-Seite „Juz Isen“, mit einer Nachricht an Marc Grossmann oder einer eMail an juz-isen@web.de. Ein Team besteht aus fünf Spieler und maximal zwei Auswechselspielern.



(Albert Zimmerer)

FSG Isen und Faschingskomitee Isen

Viele Vereinsabordnungen begleiteten Josef Stadlöder auf dem Weg zur letzten Ruhestätte. Er war im Alter von 82 Jahren verstorben. „Flecke“, wie er von allen genannt wurde, war ein echtes Original und aus dem gesellschaftlichen Leben Isens nicht wegzudenken. Aufgewachsen ist Stadlöder in Geisenhausen und kam nach dem Krieg über Velden nach Isen, um eine Anstellung in der Brauerei Schnellinger anzunehmen. Kurz darauf lernte er seine Erika kennen, die ihm vier Töchter und zwei Söhne schenkte. 1956 trat er in die Hubertus Zimmerstutzen-Gesellschaft ein, der er von 1957 bis 1962 vorstand. Anschließend war er Kassier und Schriftführer, bis er nach der Fusion mit den Feuerschützen im Jahr 1963 erster Schützenmeister der FSG Isen wurde. Er hatte dieses Amt bis 1971 inne und gehörte anschließend der Vorstandschaft bis 1991 als 2. Schützenmeister, Kassier, Schriftführer und



Jugendleiter an. Auf seine Anregung hin wurde nach jahrelanger Pause das Zimmerstutzen-Schießen in Isen wieder eingeführt. Er hat in all den Jahren als Schütze unzählige sportliche Erfolge erzielt. Ob Rundenwettkämpfe, Preisschießen, Vereins- oder Gaumeisterschaften, ob mit Luftgewehr, Zimmerstutzen oder Kleinkaliber, Flecke war immer vorne mit dabei. Für seine Verdienste um den Verein und das Schützenwesen wurde er vielfach vom Gau, Bezirk und DSB geehrt. Ein Mann der ersten Stunde war Stadlöder auch beim Isener Kappenabend, wo er seit 1972 mit seinen Valentinaden die Zuschauer begeisterte. Unvergessen bleiben seinen Kollegen vom Faschingskomitee die vielen lustigen Momente mit ihm und seine originellen Ideen. Eines seiner Lieblingslieder „Die Isenwellen“, das er oft und gerne sang, klingt allen noch im Ohr und endet mit den Zeilen: „Und wenn i nach vielen Jahr in Himme kimm, und da Petrus fragt mi dann, woher i bin. War a echter Isener, werd voi Stoiz i sagn, da war meine Heimat, da war i dahoam!“

(Foto privat, Text Albert Zimmerer)

Wir helfen im Trauerfall

Särge
Sargausstattungen
Überführungen



Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 0 81 24/88 40 · Mobil-Telefon 01 71 / 3 69 55 19



Josef Stadlöder

D A N K S A G U N G

Für die überaus große Teilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes und unseres lieben Vaters und Opas bedanken wir uns von Herzen.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Kriechbaumer, dem Kirchenchor und Frau Rosi Obermaier für die würdevolle Trauerfeier.

Dank auch Herrn Dr. Kaufmann sowie Frau Brambring von der Nachbarschaftshilfe für die überaus fürsorgliche Betreuung.

Bedanken möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für den Kirchgang und das letzte Geleit. Danke den Vereinen, den Fahnenabordnungen und die Ansprachen am Grab von der FSG Isen und dem Faschingskomitee.

Dank auch den Trägern von der FSG Isen für die Begleitung zur letzten Ruhestätte.

Danke für die Geldspenden an die Nachbarschaftshilfe sowie die Kranz- und Blumenspenden.

Erika Stadlöder mit Kindern

Wenn der Mensch den Menschen braucht – wir helfen und begleiten

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin
Kampenwandweg 1 · 83527 Haag i. OB
Tel. 0 80 72/3 71 97 37 oder 5 02 · Fax 0 80 72/28 59
Mitglied im Bundesverband des Deutschen Bestattergewerbes

Erledigung aller Formalitäten und Behördengänge, Erd-, Feuer- und Seebestattungen sowie alle alternativen Bestattungsformen, Überführungen in In- und Ausland. Särge, Sargausstattungen, Urnen, Zeitungsanzeigen, Sterbebilder und Trauerdrucksachen, Abrechnung mit Versicherungen.

Bestattungsvorsorge

Auf Wunsch kommen wir gerne zu Ihnen ins Haus. Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar! Sie werden persönlich beraten von Christiane und Michaela Jahna, sowie Traudl Herzog.



DANKSAGUNG

Wir bedanken uns von Herzen für die aufrichtige Anteilnahme sowie die zahlreichen Kranz- und Blumenspenden anlässlich des plötzlichen und unerwarteten Todes unseres geliebten Verstorbenen

Martin Kellner

Unser Dank gilt Herrn Pfarrer Kriechbaumer, Frau Rosi Obermaier, Herrn Lorenz Gömbi und allen anderen, die bei der Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten mitgewirkt haben, dem Rettungsteam und der Notärztin Frau Dr. Wünsch, sowie den Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten.

Isen, im Juni 2011

In stiller Trauer:
Die Angehörigen



Für uns alle unfassbar, erhielten wir die Nachricht vom plötzlichen Tod unserer geschätzten Mitarbeiterin

Frau Sennur Calis

Voller Trauer nehmen wir Abschied von der Verstorbenen, die seit 1. 3. 2009 in unserem Unternehmen tätig war.

Wir werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Isen, im August 2011

Feinkost Volker Neef

Bischof-Josef-Straße 2 - 84424 Isen

Zutiefst erschüttert geben wir Nachricht, dass unsere selbstlose Mutter und geliebte Oma

Anni Reindl

geb. Schafbauer

am 29.6.2011 im Alter von 91 Jahren in Südafrika ihren Lebenskreis in unseren Armen vollendet hat.

Anni liebte ihre Heimat Isen und besuchte Sie jedes Jahr bis 2009. Wir nahmen in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer geliebten Mutter.

Josef, Sohn mit Marko, Annelise und Nicolette
Karin, Tochter mit Ludwig und Claudia

nach Plan lief. Bei der Bestellung des Weckens gab es ein kleines Missverständnis, so dass nur ein Teil anstatt der üblichen drei Teile geliefert wurde. Doch spontan plünderte Bäckermeister Josef Sattler noch kurz vor dem Abmarsch des Zuges seine Regale und vervollständigte das Brett mit Baguettes und Semmeln – der Weisert war gerettet.



VEREINSMITTEILUNGEN

Schützengesellschaft Eschbaum

Einen Weisertwecken für Sohn Matthias hatten die Eschbaumer Schützen im Gepäck, als sie zu Christine und Georg Strobl nach Kuglstadt, hoch über Isen gelegen, hinaufzogen. Rund 60 Leute samt Blaskapelle schlossen sich dem Zug an und ließen die junge Familie hochleben. Beim Feiern vergaß man sehr schnell, dass zunächst nicht alles

(Foto privat, Text Albert Zimmerer)

Elternbeirat Volksschule Isen

70 Schulranzen und säckeweise Kinderschuhe, zwar gebraucht aber tadellos in Schuss, spendeten Schüler aus Isen, Sankt Wolfgang und Lengdorf für Togo. Inge Epp von der Urbis-Foundation nahm die Sachspenden persönlich entgegen und gab der Organisation dadurch ein sympathisches Gesicht. Als kleines Dankeschön hielt die engagierte Projekt-Leiterin eine ganze Schulstunde lang einen kurzweiligen Vortrag über das kleine Afrikanische Land an der Atlantik-Küste. Anhand von Fotos verschaffte sie Einblick in den schulischen Alltag, wo 60 Schüler in einer Klasse sitzen und lediglich mit Kreide und Tafel ausgestattet seien. Zum Rechnen verwendet man Strohhalme und Kronkorken. Die besten Schüler eines Jahrgangs würden mit einem Schulranzen ausgezeichnet, einerseits um die Kinder anzuspornen, andererseits um den Stellenwert von Ausbildung auch bei den Eltern zu verbessern. Mit Staunen nahmen die Schüler zur Kenntnis, dass die Kinder in Togo sehr früh mitarbeiten müssen, sei es zum Holz sammeln, als Straßenverkäufer oder als Babysitter. Initiatorin Bettina Riep vom Elternbeirat bedankte sich am



Ende bei Epp für ihr Engagement mit einem Blumenstrauß. *(Albert Zimmerer)*

Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering



An seinem 70. Geburtstag verzichtete Josef Klement auf Geschenke und stellte dafür eine Spendenbox für die Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering auf. So kamen 400 Euro zusammen, die der Gastwirt a. D. nun an Patrizia Brambring überreichen konnte. Brambring wies darauf hin, dass der soziale Verein, der sich ausschließlich über Spenden und Mitgliedsbeiträge finanziert, „einen beachtlichen Beitrag dafür leistet, dass sich die Mitmenschen in den Gemeinden Isen und Lengdorf gut aufgehoben und wohl fühlen können“. *(Albert Zimmerer)*



Kindergarten Mittbach

„Schiff ahoi“ hieß es beim Sommerfest des Mittbacher Kindergartens. Es war zugleich die Einweihung des neuen Piratenschiffes, das auf den Namen Octopus getauft wurde. Stilecht verkleidet als Piraten-Matrose, Hawaiiimädchen oder Pippi Langstrumpf bedankten sich die Schützlinge von Kindergartenleiterin Angelika Läng beim Erbauer des Schiffes Anton Maier und bei Bürgermeister Siegfried Fischer für das tolle Spielgerät. Im Anschluss konnte man



bei den Aufführungen der Kleinen zur Freude der zahlreich anwesenden Eltern und Verwandten den Piraten-Alltag live miterleben. *(Foto privat, Text Albert Zimmerer)*

SPD-Ortsverein Isen

Ein Datum, das sich jeder vormerken sollte, der sich für Bildungspolitik und Schul-Entwicklung interessiert, ist Sonntag der 20. November. Dann wird der Landtagsabgeordnete und Bildungsexperte Martin Güll zum Thema „Gemeinschaftsschule“ im Gasthof Klement referieren. Der Frühschoppen beginnt um 10 Uhr. Weitere Infos unter: www.spd-isen.de

Nußrainer Druckerei & Verlag
 Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN
 Telefon 0 80 83/53 14-0 · Fax 0 80 83/53 14-14
STEMPEL
 alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen

KLEINANZEIGEN

Notizblöcke DIN A4, 150 Blatt nur –,95 € oder Würfelbox-Nachfüller nur 1,95 €.
 Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Straße 6, Isen

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.
 Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Bilder oder Texte für Referate oder Vorträge auf Overhead-Folien (geeignet für Tageslicht-Projektoren)
 Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.
 Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Schrott- und Altmetallabholung. Tel. 0172/8406299.

Hochzeitskarten, Einladungskarten, private Visitenkarten u. v. andere Familiendruckereien schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Fotokopien farbig oder schwarz/weiß, schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. 5314-0.

TERMINKALENDER

20. Aug. VDK Sommerfest im Pflegeheim Isen
 21. Aug. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
 25. Aug. Jahreshauptvers. der Fußballer im Freizeitheim
 30. Aug. Fußballjunioren: Trainingsbeginn E2, F1 und F2
 31. Aug. Unternehmertreff Isen im Gasthof Klement
 Fußballjunioren: Trainingsbeginn E1
 4. Sept. Sportschützen Isen: Vereinsausflug
 Schafhaltervereinigung: Grillfest
 7. Sept. KC Isen: Alfred-Schrelle-Gedächtnisur. (- 18. 9.)
 8. Sept. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 10. Sept. OVV Ausflug nach Meran (bis 11. 9.)
 11. Sept. Familiengottesdienst in Lengdorf
 12. Sept. BRK: Übung für den Katastrophenschutz
 13. Sept. Schulanfang
 15. Sept. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 Fußballjunioren: Trainingsbeginn G1 und G2
 16. Sept. Sportschützen Isen: Anfangsschießen
 Musical „Vita Semper“ im Klement-Saal
 17. Sept. Musical „Vita Semper“ im Klement-Saal
 18. Sept. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
 FSG Isen: Steckerlfischessen
 Herbstausflug der Veteranen- und Soldatenkam.
 23. Sept. Info-Abend zum Jakobsweg
 Musical „Vita Semper“ im Klementsaaal
 24. Sept. historische Schnitzeljagd mit „Natürlich Isen!“
 25. Sept. Kindergottesdienst in Isen
 Familiengottesdienst in Pemmering
 Taizé-Gebet in der Pfarrkirche Isen (Krypta)
 Kiga St. Zeno: Kindersachenflohmarkt im Pfarrh.
 1. Okt. Abgabetermin OVV-Fotoaktion
 3. Okt. Wallfahrt nach Tuntenhausen
 6. Okt. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 Klementsaaal Isen: Django Asül
 SV Hubertus Weiher: Anfangsschießen
 7. Okt. Sportschützen Isen: Weinfest
 8. Okt. OVV Gartlermarkt mit Pflanzenbörse Mehrzwh.
 Familiengottesdienst in Lengdorf
 9. Okt. BRK: Ausflug der Bereitschaften
 10. Okt. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 13. Okt. SV Hubertus Weiher: Weinfest
 15. Okt. 1. Int. Volleyball-Turnier, Schulturnhalle
 16. Okt. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
 SV Hubertus Weiher: Schützenjahrstag
 22. Okt. Ostliturgie in Isen
 KLJB Isen: Altpapier- und Altkleidersammlung
 23. Okt. Pfarrversammlung in Pemmering
 Kindergottesdienst in Isen
 Gitarrentrio Navascues im Rathausaaal
 26. Okt. Unternehmertreff Isen im Gasthof Klement
 28. Okt. SV Hubertus Weiher: Jahreshauptversammlung
 29. Okt. Jubiläumsfeier „40-Jahre MSC Isen“ Klementsaaal
 KuSV Pemmering: Kesselfleischessen Pointner
 Scharl Thann: „Der Theatermacher“
 30. Okt. Allerseelenmarkt in Isen
 Pfarrversammlung in Lengdorf
 Taizé-Gebet in der Pfarrkirche Isen (Krypta)
 31. Okt. Allerheiligenferien (bis 5. 11.)
 3. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 4. Nov. Scharl Thann: „Tannöd“
 5. Nov. Scharl Thann: „Der Theatermacher“
 6. Nov. Pfarrversammlung in Isen
 10. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 11. Nov. BRK: Akutes Abdomen: Bauch-Notfälle etc.
 Scharl Thann: „Tannöd“
 Vernissage Fotointarsien im Rathaus Isen
 12. Nov. Klementsaaal Isen: Couplet AG
 Scharl Thann: „Der Theatermacher“
 13. Nov. Bücherei: Tag der offenen Tür
 Taizé-Gebet in der Pfarrkirche Isen (Krypta)
 14. Nov. OVV Hauptversammlung Gasthaus Klement
 17. Nov. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 18. Nov. Scharl Thann: „Tannöd“
 19. Nov. Scharl Thann: „Der Theatermacher“
 20. Nov. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
 Familiengottesdienst in Lengdorf
 Geistliches Konzert in der Pfarrkirche Isen
 SPD-Frühschoppen mit Martin Güll b. Klement

Schreinerei
und
Holzbau



MEISTERBETRIEB
Lösel
GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Tel. 08083/54560 · Fax 08083/54562
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

**AUCH IM WINTER
GANZ ENTSPANNT DIE
AUSSICHT NACH
DRAUSSEN GENIESSEN!**



25. Nov. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 26. Nov. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
 27. Nov. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
 Familiengottesdienst in Pemmering
 Kindergottesdienst in Isen
 3. Dez. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
 Sportschützen Isen.: Christbaumversteigerung
 Nikolausmarkt in Isen
 4. Dez. Theaterverein Isen: Märchen im Klementsaaal
 10. Dez. Lichterfest im Gasthof Klement
 11. Dez. Lichterfest im Gasthof Klement
 12. Dez. BRK: Wundbeurteilung und -versorgung
 14. Dez. Klementsaaal Isen: Helmut Schleich
 15. Dez. Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
 18. Dez. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
 21. Dez. Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
 24. Dez. KLJB Isen: „Warten auf's Christkind“ im Pfarrheim
 KLJB Isen: Glühweinausschank nach Christmette
 26. Dez. SV Hubertus Weiher: Nussensch. + Christbaumv.
 27. Dez. Weihnachtsferien (bis 5. 1. 2012)

2012

28. Jan. Klementsaaal Isen: Bertl + i (Brotzeit & Spiele)
 29. Jan. Klementsaaal Isen: Bertl + i (Zusatzvorstellung)
 9. März H. Well, M. Peschek u. d. Nothelfer Mehrzweckh.
 10. März Starkbierfest der Fußballer i. d. Mehrzweckhalle
 17. März Klementsaaal Isen: Simone Solga (Brotzeit & Sp.)
 12. Mai Klementsaaal Isen: Hans Klaffl (Brotzeit & Spiele)
 7. Juli Leinenmarkt im Gasthof Klement und Rathaus
 8. Juli Leinenmarkt im Gasthof Klement und Rathaus
 6. Okt. Klementsaaal Isen: Luise Kinseher (Brotz. & Sp.)
 24. Okt. Klementsaaal Isen: Andreas Giebel (Brotz. & Sp.)
 18. Nov. Klementsaaal Isen: Andi Rebers (Brotzeit & Sp.)
 8. Dez. Lichterfest im Gasthof Klement
 9. Dez. Lichterfest im Gasthof Klement

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

www.isen-termine.de

FOTOKOPIEN

s/w oder farbig, bis Format **DIN A3**
auch auf Folien für OH-Projektion.

Nußrainer Druckerei & Verlag
Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 Isen · Telefon (08083) 5314-0

Marken- Kopierpapier

1 a Qualität, matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach Vol.,
80 g/qm, DIN A4,
für Kopie, Laser und Inkjet (s/w)

ab 2.500 Blatt per Pack.* **3,78** + MWSt.

ab 10.000 Blatt per Pack.* **3,59** + MWSt.

ab 50.000 Blatt per Pack.* **3,39** + MWSt.

ab 100.000 Blatt per Pack.* **3,15** + MWSt.

Ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen.
* Packung = 500 Blatt.

Nussrainer

Druckerei & Verlag

Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN

Telefon (0 80 83) 53 14-0 · Telefax (0 80 83) 53 14-14

E-Mail: info@nussrainer-isen.de · Internet: www.nussrainer-isen.de



SkodaAuto

NICHT VERPASSEN: HUBER LEICHTKAUFWOCHEN MIT TOLLEN AKTIONSANGEBOTEN

8 x Skoda Fabia Sommer Edition

z.B.: **Skoda Fabia** 1.2, 51 kW, 5-Gang (Kurz Zulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

Klima, ESP, get. Rückbank, Radio-CD Swing, ZV mit FB, elektrische Fensterheber, Fahrersitz höhenverstellbar u.v.m.

**Sommer Edition Preis
bis 28%* gespart 10.990€****

**Nur bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchten laut Bedingungen ausgeschlossen davon sind die Marken VW, Audi und Seat.

monatlich 97€

Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 10.990 €, Anzahlung 2.198 €, Darlehensbetrag 10.547,67 €, Sollzins 3,45 %, Bearbeitungsgebühr 276,10 € Gesamtbeitrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 10.547,67 €, eff. Jahreszins 4,49%, Gesamtlaufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 97 €, Schlussrate 6.005,12 €, 10.000 km jährlich, inkl. Ratenschutzversicherung, Arbeitslosenversicherung laut Bedingungen



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,5, innerorts 7,3, außerorts 4,5, CO₂ Emissionen, kombiniert 128g/km.



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,9, innerorts 8,0, außerorts 4,7, CO₂ Emissionen, kombiniert 139g/km.

7 x Skoda Fabia Combi Sommer Edition

z.B.: **Skoda Fabia Combi** 1.4 MPI, 63 kW, 5-Gang (Kurz Zulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

Klima, ESP, get. Rückbank, Radio-CD Swing, ZV mit FB, el. Fensterheber, Fahrersitz höhenverstellbar u.v.m.

**Sommer Edition Preis
bis 25%* gespart 11.990€****

**Nur bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchten laut Bedingungen ausgeschlossen davon sind die Marken VW, Audi und Seat.

monatlich 107€

Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 11.990 €, Anzahlung 2.398 €, Darlehensbetrag 10.041,64 €, Sollzins 3,45 %, Bearbeitungsgebühr 301,25 € Gesamtbeitrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 11.505,51 €, eff. Jahreszins 4,49%, Gesamtlaufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 107 €, Schlussrate 6.515,52 €, 10.000 km jährlich, inkl. Ratenschutzversicherung, Arbeitslosenversicherung laut Bedingungen

HUBER LEICHTKAUFWOCHEN MIT TOLLEN ANGEBOTEN

6 x Skoda Roomster Sommer Edition

z.B.: **Skoda Roomster** 1.2 TSI, 63 kW, 5-Gang (Kurz Zulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

Klimaanlage, 6 x Airbag, ESP, Alufelgen, PDC hinten, Tempomat, Sunset, DR, Radio-CD, u.v.m.

**Sommer Edition Preis
bis 22%* gespart 14.450€****

**Nur bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchten laut Bedingungen ausgeschlossen davon sind die Marken VW, Audi und Seat.

monatlich 130€

Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 14.450 €, Anzahlung 2.890 €, Darlehensbetrag 12.104,76 €, Sollzins 3,45 %, Bearbeitungsgebühr 363,14 €, Gesamtbeitrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 13.859,67 €, eff. Jahreszins 4,49%, Gesamtlaufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 130 €, Schlussrate 7.743,56 €, 10.000 km jährlich, inkl. Ratenschutzversicherung, Arbeitslosenversicherung laut Bedingungen



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,7, innerorts 7,1, außerorts 4,9, CO₂ Emissionen, kombiniert 134g/km.

Huber
Das ist nicht... Autohaus

Anton-Woger-Straße 7 ■ 83512 Wasserburg ■ Telefon: 080 71/92 07-0
Internet: www.zum-huber.de

*Gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell.



Versicherungsdienst GmbH
Raiffeisen - Hamberger



Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG

Alles bleibt in bewährten Händen: Unsere Versicherungsagentur bekommt einen neuen Namen

Seit 2003 arbeiten die Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt und die Versicherungsdienst GmbH Raiffeisen-Hamberger sehr erfolgreich zusammen. Nun ist Helmut Hamberger in den wohlverdienten Ruhestand getreten und die beiden Firmen verschmelzen zu einem Unternehmen.

Für Sie bleibt aber alles in bewährten Händen. Das Ihnen bekannte Team der Versicherungsdienst GmbH Raiffeisen-Hamberger und die Referenten in der Bank bilden zusammen den **VersicherungsService** der Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG. So stehen Ihnen künftig Ihre vertrauten Berater und zusätzlich noch mehr Spezialisten für Ihre individuellen Bedürfnisse zur Verfügung. Sie erreichen uns auch in den bekannten Geschäftsstellen.

Gemeinsam mit Ihnen wollen wir den Weg frei machen für eine erfolgreiche Zukunft. Dabei hoffen wir auch weiterhin auf Ihr Vertrauen und wünschen uns eine gute Zusammenarbeit.



Ihre



**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**

Bischof-Josef-Str. 1, 84424 Isen,
Tel. 08083/535-0, Fax 08083/535-485
www.rvb-isen-sempt.de
info@rvb-isen-sempt.de

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain,
Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden, Isen,
Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB).